

Jézus nyelve

2019 december 27. Flag

Szöveg méret

90
Mentés

- 0

5

Átlag: 5 (1 szavazat)

Mérték

„Éli, éli, lamá szabaktáni?” Arámiul, anyanyelvén szólította az Urat: *„Istenem, Istenem, miért hagytál el engem?”*

Jézus születése idején a mai Közel-Keleten számos nyelv járta, ezért sokáig bizonytalanságot okozott, milyen nyelven beszélt a Megváltó. A Jézus anyanyelvének számító arámi egy-két településen még ma is él, és néhány éve tudósok er?feszítéseket is tesznek megmentéséért.

Történészek eleinte azt sem látták pontosan igazolva, hol és milyen körülmények között élt a szent család. Akik kell?képpen nyitottak voltak, hosszú, nehéz kutatásba kezdtek, aminek eredményeképp *Jézust* elfogadták valóban a Földre érkezett valódi embernek, és tevékenysége ismeretében valódi Istenfiának.

Ett?l kezdve már azt kutatták, hogy milyen körülmények között és hogyan élt a gyermek Jézus és szülei, de f?leg azt, hogy milyen nyelvet használt napi tevékenysége során. Aki látta *Mel Gibson* A passió cím? filmjét, hallhatta, hogy Jézus arámiul beszél. Bár a moziban keveredik az arámi, a héber és a latin, ráadásul az araminak egy sajátos akcentusát beszélik a színészek.

Mégis ízelít?t kaptunk az addigra már 900 éves nyelvb?l. Jézus olyannyira magáénak érezte ezt a nyelvet, hogy a keresztfán a hét utolsó mondatából az els? így szólt: *„Éli, éli, lamá szabaktáni?”* Arámiul, anyanyelvén szólította az Urat: *„Istenem, Istenem, miért hagytál el engem?”* Nyelvészek mondják, hogy több nyelven beszél? emberek álmukban, vagy ha számolnak, imádkoznak, netán súlyos betegségben szenvednek, mindig anyanyelvükön szólalnak meg. Jézus is beszélt más nyelven, héberül biztos, de nem azt érezhette magáénak.

Hol használták a világ egyik legrégebbi beszélt nyelvét? Palesztina több tartományból állt Jézus idejében. Északon terült el Galilea, alatta Szamária, az alatt pedig Júdea. Galilea környéke hegyes, sziklás terület volt, az ott él? emberek lakásaikat a nap sugarai által rózsaszínbe játszó sziklákba vájták.

Ezen a területen az arámi terjedt el, de az ott él? zsidó lakosság héberül beszélt. A hébert nyilvánították vallási nyelvnek, mint a katolikusok a latint, és az arámi volt a beszélt nyelv. Az ott él? törzsek, kisebb és nagyobb népcsoportok szembefordultak a zsidókkal. *Simon Makkabeus* zsidó f?pap úgy tudta megmenteni a népét, hogy áttelepítette ?ket Júdeába, Szamárián túlra.

Jézus születésének idején népszámlálást tartottak. A család, eleget téve a törvénynek, elindult a galileai Názáretb?l a júdeai Betlehembe, ahol Jézus megszületett egy városszéli barlangban. Így lett Júdea tartomány Jézus születési helye. Ezután visszatértek galileai városukba, Názáretbe.

A gyermek pedig n?tt és er?södött, bölcsesség töltötte be, és az Istennek kedve telt benne – írja *Lukács* evangélista az Újszövetségben. Ett?l kezdve nem részletezik, hogy mivel töltötte idejét a gyermek, de miután nevel?apja ács volt, neki segíthetett a munkában.

Lakásuk ugyanolyan egyszer?, sziklába vájt helyiségekb?l állt, mint a többi családé. Közben eljárt a názáreti zsinagógába felolvasni. Miután Galileában többségében az arámi járta, Jézusnak is az lett az anyanyelve. Olyannyira, hogy a hébert bizonyos akcentussal beszélte, ami felt?nt az embereknek. Jézus olyannyira meghatározó módon beszélte az arámit, hogy ha Júdeában volt és ott tanított, a héberül beszél? zsidók az akcentusa miatt lekicsinyl? módon csak a galileaiként emlegették.

A mai Szíria a kés?i antik id?kben keresztténnyé lett, ahol a II. századra már az arámi terjedt el. A szíriai f?várostól, Damaszkusztól alig több mint félszáz kilométerre régóta megtalálható három apró falu, Maalúla, Dzsabadín (Jabaden) és Bakhá. Maalúlában az arámit, a másik kett?ben a neoarámit beszélik.

A VII. század el?tt, amikor az arabok még nem éltek Szíriában, az ?si szír város is keresztény volt. A damaszkuszi Omajjád-mecsetben ?rzik *Keresztel? Szent János* fejét ma is. Az arabokkal a VII. században az arab nyelv is megérkezett: ráer?szakolták a régióra, de Maalúla, Dzsabadín és Bakhá izoláltak maradtak, mert gazdaságilag nem voltak jelent?s települések. Ez tette lehet?vé, hogy az ?si arámi nyelv túlélje az arab inváziót.

Jézus nyelvét ma is beszélik Maalúlában. Itt található a Szent Tekla-kolostor, amelyik egyike a legrégebbieknek. Napjainkban jelenleg 20-25 apáca él itt, árvákat gondoznak. Az oktatás során a Miatyánkot arámi nyelven tanítják, a többit arabul. A damaszkuszi egyetem Arámi Nyelvi Akadémiát alapított Maalúlában 2008-ban.

Mégis fél?, hogy Jézus nyelve kihal, bár jelenleg az említett településen 7000 ember beszéli, és 8000 a

szomszédos két kis faluban. 2013-ban egy brit nyelvész hozzákezdett az arámi nyelv tudományos igény? lejegyzéséhez, miel?tt örökre elt?nne.

Egy német professzor pedig összeállította az arámi szótárát, és adományokat gy?jt Maalúla település újjáépítéséhez.

Hankó Ildikó - www.demokrata.hu

Tisztelt olvasók!
Legyenek olyan kedvesek és támogassák "lájkukkal" a **Flag Polgári Magazin** Twitter oldalát a következ? címen: https://twitter.com/syracuse73. illetve a Facebook oldalát pedig az alábbi címen: https://www.facebook.com/flagmagazin
- Minden "lájk számít, segíti a magazin m?ködését!

Köszönettel és barátsággal!

www.flagmagazin.hu



Ajánló